

7 - Hesitation

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

That is all that I can tell you.

[00:04] ---

Meaning that...

[00:05] ---

Ms. Kamiki was taken back
to the Illuminati...

[00:08] ---

to take her mother's place?

[00:11] ---

How harsh is that?

[00:15] ---

Let's hurry!

[00:16] ---

Huh?

[00:20] ---

That Illuminati laboratory you mentioned...

[00:23] ---

Can you tell us where it is?

[00:24] ---

They're invading this area
from underground.

[00:27] ---

Underground?

[00:28] ---

Where's the entryway?

[00:30] ---

I can think of one spot.

[00:32] ---

I shall guide you there.

[00:33] ---

Okay!

[00:34] ---

Are you done with all the complicated talk?

[00:37] ---

Rin...

[00:38] ---

Don't tell me you haven't heard
a word that's been said.

[00:41] ---

Oh, I was listening.

[00:43] ---

At least a little. We're going to rescue
those two and come back, right?

[00:49] ---

Let's find that entryway
as soon as possible!

[00:52] ---

Right!

[02:25] ---

EPISODE 7:
HESITATION

[02:43] ---

Hey...

[02:45] ---

How do you feel right now?

[02:49] ---

I'm asking you, Pink Hair.

[02:53] ---

Are you enjoying this?

[02:54] ---

Or are you feeling sad?

[02:57] ---

Which is it?

[02:59] ---

Just shut up and walk!

[03:04] ---

You saw her, didn't you?

[03:05] ---

My mother.

[03:08] ---

Is that what I'm going to turn into?

[03:12] ---

That means I'm going to die.

[03:15] ---

- It's all over for—
- Shut up!

[03:18] ---

Hey, you're still only
at the physical exam phase,

[03:22] ---

and the sooner the lab work succeeds,

the sooner you'll be free...

[03:26] ---

so why don't we look at this
in a positive light?

[03:29] ---

If the lab work succeeds,
I'm going to be killed.

[03:33] ---

Either way, I'm going to die.

[03:37] ---

We've brought you Material #0987.

[03:40] ---

Come in.

[03:46] ---

Hello! So good of you to drop by, Izumo!

[03:51] ---

It's all over!

[03:53] ---

Everything! All of it!

[03:55] ---

Nooooo!

[03:56] ---

Izumo!

[03:56] ---

Wh-What's gotten into you?

[03:58] ---

Make her calm down right now!

[04:00] ---

Her body will sustain damage!

[04:02] ---

Tranquilizer!

[04:07] ---

I call out with utmost respect!

[04:09] ---

Uke! Mike!

[04:10] ---

Protect me!

[04:16] ---

What the hell are you doing?

[04:18] ---

Don't just stand there like morons!
Go after her already!

[04:20] ---

Lundstrom, go.

[04:22] ---

Roger that.

[04:23] ---

I'll be going, as well!

[04:25] ---

Dr. Gedoin!

[04:26] ---

What the hell is it?

[04:27] ---

I've just been alerted
about intruders at the front entrance!

[04:29] ---

Huh?

[04:29] ---

What are those guards doing?
Are they idiots or what?

[04:32] ---

At this time, they're not responding!

[04:34] ---

Damn! I'm surrounded by incompetent fools!

[04:38] ---

Hey, I know!

[04:40] ---

Why don't we send
the botched ones after them?

[04:45] ---

UKE

[04:45] ---

Hey! Mike!

[04:46] ---

MIKE

[04:46] ---

You're late!
What were you doing anyway?

[04:48] ---

People from the Order
are here to rescue you.

[04:53] ---

- I'm not going back to the Order!
- What?

[04:56] ---

Once I make it out of here,
I'm going to find Tsukumo! This time, for sure!

[05:00] ---

*I'm never going to rely
on anyone else again!*

[05:05] ---

I don't care what form it takes...

[05:07] ---

I'm going to spend my life

protecting Tsukumo!

[05:12] ---

Look.

[05:12] ---

A FEW HOURS AGO

[05:13] ---

It's that castle standing near the shrine.

[05:17] ---

Is that Peace Town Inari?

[05:19] ---

They access the underground level from there.

[05:21] ---

Wha...

[05:26] ---

They're rounding up the humans
they've turned into spineless fools in this alley...

[05:29] ---

and are taking them to the castle.

[05:31] ---

What do you mean?

[05:33] ---

Take a good look at the humans here.

[05:36] ---

They have no rage, no grief...

[05:38] ---

no fear, no envy...

[05:40] ---

no hatred and no pain.

[05:43] ---

Like innocent young children,
all they do is devour food relentlessly.

[05:47] ---

Take one bite or swallow of the food here,
and that's what they all end up like.

[05:54] ---

Rin! You need to stop eating that!

[05:56] ---

Spit it out, dammit!

[05:57] ---

Yeah, but we all ate some, too, didn't we?

[05:58] ---

Hey! What's the big idea?

That's a waste of food!

[06:01] ---

A medicinal herb charm
is working on all of you.

[06:04] ---

Charm?

[06:05] ---

I don't remember casting
anything like that.

[06:07] ---

Huh? Medicinal herb?

[06:09] ---

Shiemi's grass sandwich?

[06:12] ---

PEACE TOWN INARI
DIRECT BUS STATION

[06:17] ---

In the end, those who've fallen
under this land's spell...

[06:20] ---

PEACE TOWN INARI
CIRCULATION

[06:21] ---

all board that bus and head to the castle.

[06:24] ---

And they never return.

[06:26] ---

In other words, the Illuminati
are brainwashing civilians en masse,

[06:30] ---

taking them to Peace Town Inari
and holding them captive there?

[06:33] ---

For what purpose, exactly?

[06:34] ---

Hah. I know nothing of their purpose.

[06:38] ---

The one thing I can say is that...

[06:39] ---

although this land may be
lavishly decorated on the outside...

[06:44] ---

inwardly, it's rotting...

[06:45] ---

and it might as well be infested
with maggots!

[06:48] ---

Are we getting on that bus, too?

[06:50] ---

The bus is probably under surveillance.

[06:53] ---

We'll head over there on foot.

[07:00] ---

PEACE TOWN INARI

[07:05] ---

That's the Illuminati uniform.

[07:07] ---

This is definitely it.

[07:09] ---

We shall resurrect the demon, Satan.

[07:12] ---

*After which, we shall fuse the currently
divided Assiah and Gehenna into one...*

[07:17] ---

And the world will know true peace.

[07:21] ---

What is the Illuminati really after?

[07:24] ---

*The man-made Gehenna Gate and everything
that's been happening here in Inari...*

[07:28] ---

Surely, it's all connected to this.

[07:31] ---

The place is crawling with guards.

What are we going to do?

[07:34] ---

Lord Pheles...

[07:35] ---

we've found what appears to be the entrance
to the Illuminati's underground lab.

[07:39] ---

Good for you!

I commend you on a job well done!

[07:43] ---

So, where's our backup?

[07:44] ---

We're still quite occupied over there...

[07:46] ---

and I cannot make any guarantees
as to when I can send them.

[07:51] ---

*Ms. Kamiki may have been abducted to be used
as an experiment body by the Illuminati.*

[07:55] ---

We don't have a second to lose, either!

[07:58] ---

Whether you wait for backup
or infiltrate the place...

[08:00] ---

I'll be leaving it up to you,
Captain Okumura.

[08:04] ---

You may be the only one with a Meister...

[08:07] ---

but if a battle were to break out, the assets
you have should be more than up to the task.

[08:10] ---

I'll send backup without fail.
Until then, Captain, I wish you the best of luck!

[08:16] ---

Huh?

[08:17] ---

Is everything okay?

[08:20] ---

I am being summoned.

[08:21] ---

Izumo is in danger!

[08:24] ---

He must've been summoned
by Izumo Kamiki.

[08:26] ---

Summoned?

[08:28] ---

Does that mean Ms. Kamiki's in a situation
where she has to fight right now?

[08:34] ---

Everyone...

[08:35] ---

Let's trust that they'll send us some backup
and break in through the front entrance.

[08:39] ---

Are you ready to do that?

[08:41] ---

I guess it's okay!

[08:50] ---

Wh-Who the hell are you?

[08:52] ---

This is no place for students! Go home!

[08:55] ---

Follow my orders as your captain.

[08:57] ---

Especially you, Rin.

[08:58] ---

We're up against humans.
Go easy on them.

[09:01] ---

Don't worry, I know...

[09:03] ---

Captain Four-Eyes!

[09:05] ---

Take this!

[09:07] ---

Satan...

[09:07] ---

Slash!

[09:16] ---

Take this!

[09:21] ---

Piece of cake!

[09:22] ---

Hey...

[09:23] ---

Can I say just one thing?

[09:25] ---

"Satan Slash!"

[09:27] ---

Shut up!

[09:28] ---

This was a really random move of mine
that Shura decided to name!

[09:32] ---

Getting into a groove with it would make it easier to
visualize when I use my flames! That's what Shura said!

[09:37] ---

Inari La-la-la

[09:37] ---

INARI

[09:39] ---

Inari La-la-la

[09:42] ---

It's like a paradise

[09:44] ---

*Where everyone is nice;
and life is free from worry!*

[09:48] ---

Inari La-la-la

[09:49] ---

WELCOME TO PEACE TOWN INARI

[09:50] ---

Inari La-la-la

[09:53] ---

It's shining and it's bright

[09:53] ---

A shopping mall...

[09:55] ---

*Where it's peaceful and nice;
it feels like a utopia*

[09:56] ---

The people who got on that bus...

[09:58] ---

Are they really here?

[10:00] ---

I don't see a single person around,
never mind the enemy.

[10:03] ---

No, they're here.

[10:05] ---

There's something.

[10:06] ---

Don't let your guard down.

[10:07] ---

Are you sensing something?

[10:09] ---

I'm getting the chills.

[10:11] ---

This might all be fake, don't you think?

[10:14] ---

Everyone, stay calm.

[10:16] ---

Now that we've breached the front entrance,
the enemy is sure to appear.

[10:19] ---

Let's look for the entrance to the underground level
without getting separated if we can help it.

[10:26] ---

Izumo, Uke, something's heading toward us!

[10:32] ---

Uke!

[10:34] ---

H-Hey, what is this? My leg's been torn off!

[10:40] ---

Sorry, but...

[10:41] ---

I'm not letting you get past me,
okay, Izumo?

[10:48] ---

Renzo Shima!

[10:52] ---

Inari La-la-la

[10:55] ---

Inari La-la-la

[10:57] ---

It's like a paradise

[10:59] ---

*Where everyone is nice;
and life is free from worry!*

[11:03] ---

Inari La-la-la

[11:06] ---

It's a person!

[11:06] ---

Inari La-la-la

[11:07] ---

What?

[11:08] ---

Hey! You there!

[11:09] ---

It's shining and it's bright

[11:10] ---

*Where it's peaceful and nice;
it feels like a utopia*

[11:25] ---

A Ghoul!

[11:28] ---

I... am... hungry...

[11:34] ---

Did it... just speak?

[11:42] ---

What's going on?

[11:47] ---

A Ghoul?

[11:48] ---

No.

[11:50] ---

Since it just spoke,
it's most likely a Zombie.

[11:54] ---

What's the difference?

[11:55] ---

We learned about this
in class, you know!

[11:57] ---

You vanquish a Ghoul in a slightly
different way than a Zombie.

[12:00] ---

Zombies are known, in rare cases,
to have the ability to speak...

[12:04] ---

and to put it in the simplest terms...

[12:06] ---

Ghouls are relatively easy to vanquish...

[12:09] ---

while it's hard to defeat
or to even handle Zombies.

[12:12] ---

In the first place,
they're created differently.

[12:15] ---

While Ghouls are demons
that possess human corpses...

[12:19] ---

Zombies are humans whose necrotic bodies
have been possessed by demonic parasites.

[12:23] ---

Humans...

[12:25] ---

S-So, couldn't we have saved them...

[12:28] ---

by exorcising those demonic parasites?

[12:31] ---

No human who's undergone this degree of necrosis
has ever regained their humanity.

[12:37] ---

Killing them instantly
is the only salvation we can give them.

[12:45] ---

Experiment Body Number 6411.

[12:48] ---

Just what kind of test could it—

[12:55] ---

It doesn't make sense.

[12:56] ---

I'm sure I pierced its brain stem.

[12:59] ---

Konekomaru, are you all right?

[13:00] ---

Uh, y-yes.

[13:04] ---

You guys!

[13:13] ---

Where did this horde come from?

[13:14] ---

Mr. Okumura!

[13:26] ---

What's going on?

[13:30] ---

We've got to find the door to the underground level before we get surrounded!

[13:37] ---

Run! Run!

[13:39] ---

Not that there's any place for you to escape!

[13:42] ---

They may be botched experiments, but they're my 1/100 Class stalwarts,

[13:45] ---

the ones who didn't die instantly during the Elixir experiments!

[13:51] ---

You may as well lose all hope before my immortal Zombie squad!

[13:55] ---

Hey! Zoom in on them more!

[13:58] ---

I'm gonna savor this splatter movie!

[14:03] ---

Huh?

[14:06] ---

Huh?

[14:09] ---

D-Dr. Gedoin?

[14:11] ---

S-S-Satan's spawn?

[14:15] ---

I-I-I've never seen him before!

[14:18] ---

The organization views him as a top secret security alert target!

[14:21] ---

And he's with his younger brother, whom we've been surveilling!

[14:23] ---

Wh-Wh-Wha...

[14:25] ---

What's going on?

[14:27] ---

Why are they here?

[14:29] ---

What should I do? What am I going to...

[14:39] ---

Change of plans.

[14:42] ---

Sir!

[14:43] ---

Open the disposer and drop them
into the feeding area!

[14:47] ---

We're going to capture those two
and offer them to Lord Lucifer!

[14:51] ---

I'll feed the rest to the 1/1000 Class.

[15:10] ---

- No good! We're totally surrounded!
- No good over here, too!

[15:13] ---

There are so many of them!

[15:16] ---

Our only option is to clear a path.

[15:18] ---

How about if I fire a blast
from my bazooka?

[15:20] ---

That won't work, Bon.

[15:22] ---

If we can't kill them instantly,
we'll end up getting hit with a ball of fire.

[15:26] ---

But Okumura's flames
might reduce them to ash instantly!

[15:31] ---

I...

[15:32] ---

We have no choice
but to fight with resolve now!

[15:35] ---

If we hesitate, we'll end up dying!

[15:44] ---

What's going on here?

[15:47] ---

Bon!

[15:48] ---

Shiemi!

[15:53] ---

Oh no!

[16:06] ---

*Every single one of them
is a rock-hard fake!*

[16:09] ---

Unforgivable!

[16:13] ---

Huh?

[16:14] ---

It's a cat!

[16:17] ---

What are those things?

[16:19] ---

Where'd everyone go?

[16:25] ---

Yamantaka will burn

Gehenna's existence to the ground.

[16:29] ---

He can make those little foxes
disappear without a trace.

[16:35] ---

So, how about we go back to be tested?

[16:38] ---

Right, Izumo?

[16:40] ---

But I'm sure you can't put a scratch on me!

[16:44] ---

You're right.

[16:46] ---

I can't put a scratch on your body...

[16:48] ---

but I can knock you out.

[16:51] ---

If I hold back a little like I did yesterday.

[16:57] ---

Even if I don't have Uke and Mike...

[16:59] ---

Stop it! He's superior to you!

[17:02] ---

...if I bring you down, then I win!

[17:06] ---

Wow!

[17:09] ---

Come on!

[17:10] ---

If you don't stop with the violence...

[17:12] ---

it could mess up my control,
and you'd become a wreck!

[17:18] ---

Well, not that it wouldn't be

more convenient for our research.

[17:27] ---

No way will I let you,
damn raccoon dog!

[17:29] ---

Uke! Mike!

[17:31] ---

Why? Didn't I order you?

[17:33] ---

You fledgling!

[17:34] ---

We're your only weapons, you know!

[17:37] ---

Use us!

[17:41] ---

In the name of Uka-no Mitama-no-kami...

[17:44] ---

I won't let you get past me, raccoon dog!

[17:45] ---

It's hot!

[17:47] ---

No way around it.

[17:48] ---

But I'm really not feeling this.

[17:52] ---

Daiitoku Fun'nu Youketsu!

[17:54] ---

Creeping Flame!

[18:06] ---

Mike!

[18:11] ---

Mike...

[18:14] ---

This can't be happening...

[18:17] ---

You fool!

[18:20] ---

Forget me and hurry up...

[18:22] ---

and look ahead!

[18:33] ---

Uke!

[18:34] ---

Stop it! That's enough!

[18:36] ---

Just vanish, will you?

[18:37] ---

Don't you hear me ordering you?

[18:39] ---

Please!

[18:40] ---

Please!

[19:04] ---

They...

[19:07] ---

were like...

[19:10] ---

like brothers to me.

[19:17] ---

Is that right?

[19:19] ---

My bad.

[19:31] ---

Hah! Thwarting us for no reason.

[19:34] ---

Oh, I'm sorry!

[19:35] ---

I ended up taking all the credit this time!

[19:39] ---

Since I'm anxious to win
the trust of the organization...

[19:44] ---

Wait.

[19:46] ---

Don't tell me this is happening again.

[20:11] ---

All right!

[20:12] ---

Have you captured Izumo?

[20:15] ---

The intruders have also fallen into each
feeding area. What should we do now?

[20:18] ---

Fine. Make sure you do it properly.

[20:18] ---

Just leave them for now. For now, that is!

[20:23] ---

The Commander is now awake.

[20:26] ---

L-Lord Lucifer?

[20:28] ---

Ah!

[20:28] ---

Call him "Commander."

[20:30] ---

You're being too familiar.

[20:32] ---

I'm told that he wishes
to speak with us.

[20:34] ---

So, put together a rundown
on the current situation.

[20:37] ---

Good for you.

[20:38] ---

For fixing the mess
before your blunder was exposed.

[20:41] ---

Yes!

[20:43] ---

I'm really very glad about that!

[20:49] ---

*Acting so haughty,
you swine of a woman!*

[20:52] ---

Just you wait!

[21:02] ---

Where am I?

[21:03] ---

Hey!

[21:05] ---

You guys!

[21:06] ---

Where are you?

[21:08] ---

Answer me!

[21:12] ---

Are you serious?

[21:15] ---

Isn't anyone here?

[21:19] ---

I'm alone.

[21:21] ---

No way!

[21:22] ---

Were we all dropped down here separately?

[21:30] ---

Meat... I smell meat...

[21:36] ---

Yukio!

[21:38] ---

Suguro!

[21:39] ---

Konekomaru!

[21:40] ---

Takara! Kuro!

[21:42] ---

Shiemi!

[21:46] ---

Food... Food... Food...

[21:52] ---

Here's some advice for you.

[21:56] ---

*From here on in, you can't win
unless you're ready to kill some humans.*

[23:34] ---

NEXT TIME

DETERMINATION

Revision #1

Created 2026-01-04 23:09:47 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 23:09:47 UTC by whimsee